

NORDstädter

SOZIALER ZUSAMMENHALT – NÖRDLICHE NORDSTADT

NEUER TERMIN STADTTEILFORUM: 14.09.2023

Kommen Sie zum Stadtteilforum:
Am Donnerstag, den 14. September 2023, um 18:30 Uhr im MaLuKi-Familienzentrum!

Martin-Luther-Straße 26, 31137 Hildesheim
(Der Eingang zum Neubau ist an der Ecke zur Justus-Jonas-Straße.)



Folgende Themen stehen dieses Mal beim Stadtteilforum „Nördliche Nordstadt“ im Vordergrund:

- Neubau des MaLuKi-Familienzentrums: Infos zum Familienzentrum und Besichtigung
- Sommer in der Stadt: Wie nehmen Sie die Folgen des Klimawandels in der Nordstadt wahr?
- Aktueller Planungsstand Justus-Jonas-Straße inklusive Ergebnisse der Schüler*innenbeteiligung
- Außerdem informieren wir über den aktuellen Stand weiterer Projekte der Städtebauförderung in der Nordstadt.

Sozialdienst katholischer Frauen lädt herzlich ein

Kostenloser Erste-Hilfe-Kurs für Babys

Es gibt Unterschiede in der Ersten-Hilfe für Erwachsene und für Babys. Kleinkinder sind keine kleinen Erwachsenen, die Körperfunktionen sind noch unterschiedlich zu denen eines Erwachsenen. Sie haben noch kein ausgereiftes Immunsystem. Ihre Neugier ist grenzenlos. Sie fassen alles an, Gefahren erkennen sie nicht. Eltern müssen hier vorausschauend ihre Kleinkinder von potenziellen Gefahren fernhalten. Trotzdem ist es möglich, dass etwas passiert. Kinder neigen

zu unerwarteten Ideen. Sie klettern in eine offenstehende Waschmaschine, spazieren auf dünnem Eis, oder laufen spontan über eine stark befahrene Straße, ohne die Gefahr zu erkennen. Selbst intensive Aufklärung über mögliche Gefahren schützt kleine Kinder nicht immer vor unvorsichtigem Handeln.

Damit Sie Ihrem Kind die richtige Erste-Hilfe-Maßnahme anbieten können möchten wir Sie gerne zu unserem kostenlosen Kurs einladen. Sie sind herzlich will-

auric a
HÖRGERÄTE
Herr Komas · Hörakustikmeister

Sind Sie unzufrieden mit Hörgeräten, die Sie woanders gekauft haben? Dann geben Sie uns die Chance, es besser zu machen. Jetzt **kostenlos & unverbindlich** einen Termin vereinbaren.

auric Hörcenter in Hildesheim
Bahnhofsallee 25 · Telefon: (05121) 2 80 80 60

SPRECHSTUNDE FÜR ALLE

im **NORDSTADT STADTTEILBÜRO**

Mit:

- **Katja Matzke - Tel.: 0151-72429608**
Zweckverband Abfallwirtschaft Hildesheim (ZAH)
- **Jens Kühn - Tel.: 05121-969 551**
Jobcenter Hildesheim
- **Frank Meißner - Tel.: 05121-939 281**
Polizei Hildesheim, Kontaktbeamter

Jeden Dienstag
10-11 UHR

www.nordstadt-mehr-wert.de

kommen, wenn Sie gerade Vater oder Mutter geworden sind oder in Kürze werden. Für die Teilnahme an einem Erste-Hilfe-Kurs ist eine bequeme, funktionale Kleidung ratsam. Denn es werden viele praktische Übungen gemacht, bei denen die Bewegungsfreiheit durch die Kleidung nicht eingeschränkt sein sollte. Der Kurs findet am 4.9.2023 in der Senkingstr. 10a in der

Hildesheimer Nordstadt, statt. Beginn ist 8.30 Uhr und der Kurs wird um 16.30 Uhr beendet sein. Gerne können Sie sich auch auf unserer Homepage informieren www.skf-hildesheim.de Bitte melden Sie sich unter der folgenden E-Mail-Adresse oder Telefonnummer an: daniela.trilling@skf-hildesheim.de Telefon: (051 21) 40 88 21

Bernwardstraße 2, 31134 Hildesheim

Öffnungszeiten:
Di.-Fr.: 09 - 18:00 Uhr
Sa.: 09 - 15:00 Uhr
So. und Mo.: Geschlossen

Telefon: 05121-58684
www.salon-genie.de

Überzeugen Sie sich auch von der guten Qualität unserer Perücken.

Tuncay Susanne Gülseren Natali
4 Personen
1 Haarschnitt gratis

Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen

PETRA JORDAN
Praxen für **Logopädie**
petrajordan@t-online.de

Scheelenstraße 7
D-31134 Hildesheim
Fon: 05121.14166
Fax: 05121.14136
scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de

Peiner Straße 64
D-31137 Hildesheim
Fon: 05121.514520
Fax: 05121.2060231
peinerstrasse@logopaedie-jordan.de

Dammstraße 44
D-31134 Hildesheim
Fon: 05121.174 47 90
Fax: 05121.174 47 97
dammstrasse@logopaedie-jordan.de

www.logopaedie-jordan.de

Abriss Abbruch Brandräumung Entkernung Entrümpelung Schadstoffsanierung Inkl. Entsorgung

(gem. § 53 u. § 54 KrWG)

info@abris-profis.de
www.abris-profis.de

Steuerwalderstr. 22a
31137 Hildesheim

Die Abriss-Profis!
Fachbetrieb TRGS 519/521/524

Universal Blitz Service seit 1997

☎ 0800 600 70 22 (kostenlos)
☎ 0176 22 78 83 82

Jeder Mensch ist ein besonderer Gedanke Gottes.
Paul Anton de Lagarde

In Würde Abschied nehmen.



Steuerwalder Str. 7
31137 Hildesheim
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

ABTMEYER BÜCHNER
Bestattungen
www.bestattungen-abtmeyer.de

PHYSIOTHERAPIE
Angela Schubö

Massagen
Krankengymnastik

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Akupunkt-Massage
- Fango
- Heißluft/Kryotherapie
- Ultraschalltherapie
- Elektrotherapie
- Schlingentisch
- Hausbesuche

Termine nach Vereinbarung
Alle Kassen und Privat

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim
Telefon & Fax (051 21) 55055



Steinofen PIZZERIA

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,
HI-Bockfeld
Kleines Restaurant und
Außenverkauf.

Genießen Sie das italienische Original!

www.steinofenpizzeria.com

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt - von Herzen

Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:
Tel. 05121/999 26-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de





Physiotherapie Kiene

- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8.00–13.00 Uhr,
14.00–18.00 Uhr
Weitere Termine nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 • 31137 Hildesheim
Tel. 051 21 / 29 42 760
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

Was tun in der zweiten Lebenshälfte? Willkommen im Blog von Kultur 50plus Im Internet <https://k50p.de> Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielle Interesse. Just For Fun.

Die Blog- und Portalseite Kultur 50plus - K50p im Internet: <https://k50p.de> informiert über interessante Projekte, Möglichkeiten, Aktivitäten und Initiativen der Generation 50plus.



Das Maschseefest in Hannover ist ein besonderes Ereignis, das man sich nicht entgehen lassen sollte. Während sich abends tausende bunte Lichter im Wasser spiegeln, locken am Ufer etliche musikalische Highlights. Ein Rundgang verführt mit Spezialitäten internationaler Gastronomie zur kulinarischen Weltreise. Viele Lokaltäten und Stände entlang des Ufers laden zur geselligen Einkehr mit Stimmung und Tanz.



Der abendliche Spaziergang rund um den eindrucksvoll beleuchteten See gehört für uns jedesmal zu den besonderen Momenten des Festes. Alternativ zum Trubel am Nordufer bietet der Rundkurs an zahlreichen, ruhig gelegenen Sitz- und Treffmöglichkeiten Ruhe und Entspannung pur. Ideal um die romantische Atmosphäre eines schönen Sommerabends allein oder zweisam zu genießen oder in geselliger, lustiger Runde einfach nur Spaß zu haben, lachen, tanzen und quatschen bis Ultimo oder der Picknickkorb leer ist.

Seit Jahren begeistert uns das internationale Seefest immer wieder auf's Neue. Diesmal haben wir in Irland gefeiert, in Syrien geschlemmt, an der italienischen Strandbar Cocktail getrunken und in der Karibik getanzt.

Für die kulinarische Weltreise mit drei Wochen Livemusik und Shows reichte ein Abend nicht aus. Allein das umfangreiche Musikprogramm bekannter Cover-Bands mit internationalen Künstlern und lokalen Gruppen auf mehreren Bühnen, war schon den mehrfachen Besuch wert. Alles umsonst und draußen.



Begeistert haben uns Spielfreude und hohe Energie von „Soulviertel“. Die routiniert spielende zehnköpfige Band zelebrierte den Soul mit Lust am Groove und Funk in allen Facetten, machte vom Start an sofort gute Laune und animierte viele Zuschauer zum Tanzen und Mitmachen.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

„Buddy and the Cruisers“ spielen im Original-Sound der fünfziger Jahre. Die Cruisers haben den Rock'n'Roll selbst erlebt und vermitteln das Lebensgefühl dieser wilden Zeit. Die Liebe zur alten, echten Live-Musik sprang schnell auf das Publikum über.

Ob lokale Bands oder internationale Künstler – für jeden Musikgeschmack war etwas dabei.

Eine prima Gelegenheit sich mal wieder mit langjährigen Freunden, Urlaubsbekanntschaften, Musikliebhabern oder neuen Bekannten zu treffen. „Spätestens im August 2024 treffen wir uns am See wieder“, haben alle gesagt. Auf ein Neues. Musik verbindet.

Es gibt in unserer Umgebung noch zahlreiche Orte, Veranstaltungen und Lokaltäten zu entdecken. Sie haben eine Idee - immer her damit! Gern per Mail an: Redaktion@K50p.de oder persönlich per Absprache. Kultur 50plus ist eine lockere Initiative zwecks Info und Vernetzung über Möglichkeiten und Aktionen für die aktive Generation 50plus. Was das alles umfasst, hängt einzig von Spontanität, Kreativität und Aktivität der Mitmachenden ab. Eigeninitiative wird hier groß geschrieben. Wenn das für Sie passt, dann passen wir zu Ihnen. Dann sind Sie hier richtig!

K50p ist unabhängig von Organisationen und Parteien. Nähere Infos im Internet oder per Mail.

Text und Bilder : Jürgen Warps

Erntedankfest und Erntegaben

Am 1. Oktober feiert die Martin – Luther – Gemeinde in beiden Kirchen das Erntedankfest, um 10 Uhr in Drispensedt und um 11 Uhr in der Nordstadt. Die Altäre sollen schön mit Erntegaben geschmückt werden und diese werden danach zum „Guten Hirten“ gebracht. Dort werden sie an bedürftige Menschen weitergegeben.

Es gibt vier Wege, wie die Erntegaben abgegeben werden können. Dabei sind natürlich



alle Lebensmittel, wie auch Nudeln, Reis, Konserven, ... herzlich willkommen:

1. Abholservice: Pastor Jochen Grön holt die Erntegaben direkt bei Ihnen zu Hause ab. Am Freitag und am Samstag vor Erntedank (29. und 30. 9.) schwingt er sich nach Terminabsprache aufs Lastenrad und sammelt die Gaben ein. Bitte rufen Sie bei Herrn Grön an unter 05121- 5241 12

2. Kitas als Sammelstelle: Pastor Lutz Krügener wird am Freitag, 29. 9., bei den Kitas „Käthes Nest“ und „St. Thomas Drispensedt“ sein und dort die Erntegaben in Empfang nehmen. Die ganze Woche wird in den Kitas ein Korb für Lebensmittel bereitstehen.

3. Gemeindebüro in der Peiner Straße 53. Während der Büro Öffnungszeiten können im Gemeindebüro Erntegaben in der Woche vom 25.–29. September angegeben werden.

4. Bringen Sie die Gaben direkt zum Gottesdienst mit.

Fahrradkurs für Frauen

Für viele Personen in Deutschland gehört das Fahrradfahren zur Normalität. Oft wird die Fähigkeit bereits als Kind erlernt. Doch es gibt auch zahlreiche Menschen, die sich ein Fahrrad finanziell nicht leisten können oder denen beigebracht wurde, dass „Fahrrad fahren nichts für Frauen“ ist.

Der Frauenhaus Hildesheim e.V. setzt sich stets dafür ein, Frauen zu stärken und sie beim Erlernen neuer Fähigkeiten zu unterstützen.

So hat der Verein in Kooperation mit dem Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) Hannover in diesem Sommer einen kostenlosen Radfahrkurs für 10 Frauen organisiert, der zum Teil von der Lotto-Stiftung gefördert wurde.

Teilgenommen haben überwiegend Bewohnerinnen und ehemalige Be-



wohnerinnen des



Frauenhauses. Anfangs haben die Frauen auf Rollern geübt, die Balance zu trainieren. Erst danach stiegen sie auf ein Fahrrad mit dem Ziel, ein sicheres Fahren im Straßenverkehr zu erlernen.

Der Kurs hat vom 31. 7.–11. 8. 2023 auf dem Gelände der Kita GO20 am Bischofskamp stattgefunden. Die Kurseinheiten, von insgesamt 20 Stunden, wurden von der Kurstrainerin des ADFC Hildesheim,

Tinka Dittrich, geleistet. Zusätzlich wurde eine Betreuung der Kinder der Kursteilnehmerinnen angeboten.

Die Frauen haben durch den Fahrradkurs nicht nur neue Kompetenzen erworben, sondern sind nun viel mobiler und damit flexibler in ihrer Alltagsgestaltung. Zudem sind die Mütter nun in der Lage, ihren eigenen Kindern das Radfahren beizubringen.

LIEFERN IST AUCH MÖGLICH

India Tandoori Haus

Original indisches Restaurant ✦ Original indischer Lehmofen

- ✦ original indische Tandoori (Lehmofen)-Küche
- ✦ Grill- und Curryspeisen
- ✦ Geflügel-, Lamm-, Enten- und Fisch-Spezialitäten
- ✦ große Auswahl an vegetarischen und veganen Gerichten
- ✦ Mo-Fr (außer an Feiertagen) Mittagstisch von 11.30–14.30 Uhr
- ✦ Klimatisierte Räume

**Catering und Buffet für Feiern
Lieferservice**

Montag bis Samstag 11.30 – 14.30 Uhr ✦ 17.00 – 22.30 Uhr
Sonntags durchgehend von 11.30 – 22.30 Uhr

Himmelsthürer Straße 65 ✦ 31137 Hildesheim-Bockfeld
Telefon (05121) 2044 110
www.tandoori-Hildesheim.de

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:
Ostertor 7, 31134 Hildesheim, Tel. (0175) 402 19 49
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe: Freitag, 22. September 2023, 15 Uhr
E-Mail: nordstaedter@t-online.de
Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Aabacus Bestattungen

würdevoll • kompetent • preiswert

Kostenlos und unverbindlich informieren.
Ihr Aabacus-TEAM in HILDESHEIM 05121 4087 112

Top bewertetes Bestattungsinstitut: 4,9/5 ★★★★★

Unabhängig beraten - selbstbestimmt teilhaben

Die Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB®) bietet für alle Menschen mit Beeinträchtigung und deren Angehörige eine unabhängige und kostenlose Beratung zu allen Themen der Teilhabe an. Die Beraterinnen der EUTB® für Stadt und Landkreis Hildesheim, Sabine Jensen und Franziska Suhari, schreiben monatlich an dieser Stelle über Themen aus ihrem Beratungsaltag.

Heute: Franziska Suhari

Was bedeutet Inklusion für Kita-Kinder mit Behinderungen?

In Deutschland wurde bereits 2009, durch die UN-BRK (UN-Behindertenrechtskon-



Sabine Jensen

Franziska Suhari



vention), Inklusion rechtlich auf den Weg gebracht. Inklusion heißt für Kinder mit Behinderungen nicht nur Teilhabe am Bildungssystem, sondern auch am gesellschaftlichen

Leben. Inklusion heißt wörtlich übersetzt auch „Anschluss haben“. In der Realität sind Kinder mit Behinderungen oft eher ausgeschlossen. Die Alternative zu inklusiven (integrativen) Kitaplätzen, sind heilpädagogische Institutionen. Finden Eltern weder einen inklusiven noch heilpädagogischen Kitaplatz, bleiben die Kinder auf der exklusiven Durststrecke. Sind also

von Ausschluss bedroht. Dabei kann Inklusion im frühen Kindesalter den Grundstein für eine inklusive Gesellschaft legen. Wachsen alle Kinder, mit und ohne Behinderung gemeinsam auf, entstehen später weniger Vorurteile.

Unterstützung für Eltern von Kindern mit Behinderung
Viele Eltern von Kindern mit Behinderungen wissen nicht welche Unterstützungsmöglichkeiten sie haben. Wo gibt es inklusive (integrative), heilpädagogische Kitaplätze? Welche Möglichkeiten bietet die Eingliederungshilfe und welche die Kranken-bzw. Pflegekasse? Wie bekomme ich einen Schwerbehindertenausweis für mein Kind? Wer hilft bei Überforderung? All diese

Fragen bleiben oft unbeantwortet. Nicht nur die Inklusion, sondern auch das Hilfesystem für die ganze Familie muss funktionieren. Es ist wichtig, Familien mit einem behinderten (oder von Behinderung bedrohtem) Kind Möglichkeiten der Unterstützung aufzuzeigen.

Sie können sich gern in unserer Teilhabeberatungsstelle (EUTB®) beraten lassen.

Kontakt
EUTB® für Stadt und Landkreis Hildesheim
Osterstraße 6/
Eingang Jakobstraße
31134 Hildesheim
Tel. 05121 – 282094 / 2820942
info@eutb-hi.de
www.eutb-hi.de



nordstadt hat...

... DEN KUNSTRAUM 53!

Der KUNSTRAUM 53 ist nicht neu in der Nordstadt, aber neu in der Ottostraße 77. Schon seit 2016 besteht der Verein am Ottoplatz und schafft in seinen Räumlichkeiten Raum für Kunst und Kultur.

Seit beinahe 10 Jahren organisiert das Team des KUNSTRAUM 53, das vor allem aus immer wechselnden, ehrenamtlich arbeitenden Studierenden besteht, Ausstellungen und andere Veranstaltungsangebote für Hildesheimer*innen und andere Interessierte.

Das Ziel des Vereins ist es, einen Raum für Kunst und Kultur zu schaffen und Menschen davon zu begeistern. Der KUNSTRAUM 53 ist somit ein Experimentierraum für Studierende, Kunstschaffende und Interessierte.

Die Veranstaltungen im KUNSTRAUM 53 sind offen für alle und umfassen neben Ausstellungen auch immer wieder Konzerte, Lesungen, Filmabende und Workshops.

Wer Lust hat, bei Veranstaltungen des KUNSTRAUM 53 vorbeizuschauen, kann auf der Website des Vereins, auf Instagram oder auch einfach im Schaufenster schauen, welche Veranstaltungen anstehen.

Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter kalender@nordstadt-hildesheim.de teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen, um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 12.09.2023

Aktuelle Veranstaltungen:

08.09.2023, 18 Uhr: Vernissage „was hält/wenn wir sind“,
Ausstellung von Marleen Kölmel

09.09.2023 – 24.09.2023 „was hält/wenn wir sind“,
Ausstellung von Marleen Kölmel

Öffnungszeiten: Mittwoch 16 – 19 Uhr, Freitag 14 – 17 Uhr, Sonntag, 15 – 18 Uhr

Foto: Christel Clerc

Veranstaltungen im September 2023

einmalige Termine

Samstag 02.09.

14:00 - 18:00 Uhr

Abgesagt wegen
Umleitungsregelung
Nordstadt Straßenfest
Martin-Luther-Straße

15:00 - 18:00 Uhr

**Theater- und Mitspielfest im
Nämsch-Park**
Veranstalter:
Theaterpädagogisches Zentrum
Hildesheim
Nämsch-Park

Freitag 08.09.

18:00 Uhr

Vernissage
„was hält/wenn wir sind“,
Ausstellung von Marleen Kölmel
Kunstraum 53, Ottostr. 77

Einlass: 19:30 Uhr,

Beginn : 20:00 Uhr

NoKi-
Kömodie: Die Freibadsaison ist
eröffnet
Martin-Luther-Str. 33

Samstag 09.09. –

Sonntag 24.09.

Mittwoch, 16:00 – 19:00 Uhr

Freitag 14:00 – 17:00 Uhr
Sonntag 15:00 – 18:00 Uhr
„was hält/wenn wir sind“,
Ausstellung von Marleen Kölmel
Kunstraum 53, Ottostr. 77

Donnerstag 14.9.

18.30 Uhr

Stadtteilforum Nordstadt
Familienzentrum MaLuKi

Freitag 15.09.

Einlass: 19:30 Uhr,

Beginn : 20:00 Uhr

NoKi-
Dramer/Kömodie: Es geht um
Heimat, Veränderung und
Stillstand
Martin-Luther-Str. 33

Donnerstag 21.09.

09:00 -15:00 Uhr

Sozialkonferenz:
"Armut - ich bin nicht - Alleine
arm"
Herman-Nohl-Schule

Freitag 22.09.

Einlass: 19:30 Uhr,

Beginn : 20:00 Uhr

NoKi-
Kömodie/Dramer:
Freund*innenschaft geht durch
den Magen.
Martin-Luther-Str. 33

Freitag 29.09.

15:00 - 18:00 Uhr

Flohbasar
Anmeldung:
Te.: 05121 / 52681
Mail: KG.Martin-Luther.ND-
Hildesheim.de
Martin-Luther-Kirche

wöchentliche Termine

Montag

15:00 Uhr

Stadtkultur: Offenes Faserwerk
Gemeinsames Arbeiten, Stöbern
und Kennenlernen
Faserwerk

Dienstag

9:30 - 11:30 Uhr

Stadtteilfrühstück
Spende: 3,00 €
Begegnungsstätte Treffer

10:00 Uhr

**Bürger:innen-Sprechstunde im
Stadtteilbüro mit Katja Matzke –
Zweckverband Abfallwirtschaft
(ZAH), Frank Meissner – Polizei
Hildesheim, Jens Kühn –
Jobcenter Hildesheim**
Stadtteilbüro

Donnerstag

9:30 - 11:30 Uhr

Stadtteilfrühstück
Spende: 3,00 €
Begegnungsstätte Treffer

17:00 Uhr

Stadtkultur:
Stricken & Schnacken
Strick-Treff
Faserwerk

20:00 Uhr

Stadtkultur: APO Kneipenquiz
If you don´t know, now you know!
Kulturfabrik, Kneipe

Samstag

11:00 Uhr

Vegi-Brunch
**Bedenkenlos und reichhaltig
essen gehen**
Eintritt: 6,00 €
Kulturfabrik, Kneipe

Wir drucken umweltfreundlich ...
... mit Biostrom

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbsterzeugt
mit unserer Photovoltaikanlage!



Druckhaus  Köhler
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum

Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de

Haushaltsauflösungen - Transporte
Pitti
 UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG

An- und Verkauf
 Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300
 Mobil: 0176 - 79 79 71 82
 Steuerwalder Straße 91
 31137 Hildesheim

pitti0203@hotmail.de
 pittti-entrümpelung.de

Alles was Sie brauchen

MöBEL TAXI HILDESHEIM

Stadtteilspaziergang - Nordfriedhof und jüdischer Friedhof



Am Dienstag, 26. September, 17 bis ca. 18.30 Uhr, lädt die Martin-Luther-Gemeinde wieder zu einem der beliebten Stadtteilspaziergänge ein. Dies Mal geht es auf den jüdischen Friedhof und Teile des Nordfriedhofs, beides sind ganz besondere Orte in der Stadt mit einer langen und spannenden Geschichte. Treffpunkt ist der Eingang des Friedhofes, Peiner Straße.

EVI

Gemeinsam machen wir Fachwerk zum Kraftwerk.

MIT UNS GUT LEBEN
 Für Hildesheim und für die ganze Region machen wir den Einstieg in die Solarenergie leicht.
www.evi-hildesheim.de

Wir machen mit! Sommerferien in der Nordstadt

In der ersten Ferienwoche veranstalteten die Internationalen Jugendgemeinschaftsdienste (ijgd) das Angebot „Wir machen mit!“ auf dem Gelände der Ganztagsgrundschule Nord.

Fünf Tage lang beschäftigten sich die Kinder mit Möglichkeiten, anderen Menschen, der Natur und natürlich auch sich selbst Gutes zu tun. So wurden Insektentrinkstellen und Nisthilfen gebaut, Briefumschläge aus Kalenderblättern gefaltet und Briefe an geliebte Menschen verschickt.

Fast die Hälfte der Gruppe waren ukrainische Kinder. Unterstützt wurde das pädagogische Team deshalb durch ehrenamtliche Personen, die dolmetschen konnten. Jeden Morgen gab es eine kleine Bewegungseinheit und ein gemeinsam erlerntes Wort auf Deutsch und Ukrainisch. So brachten sich die Kinder unter anderem gegenseitig bei, was „Hallo! Wie geht es Dir?“ heißt.

Die Freude am gemeinschaftlichen Tun war groß und alle blickten auf eine schöne und fröhliche Woche zurück.

Das „mit-Projekt – miteinander teilhaben“ der ijgd fördert die Entwicklung persönlicher Stärken und Fähigkeiten

von Kindern und ermöglicht aktive soziale Teilhabe am gesellschaftlichen Leben. Kinder im Alter von 8–12 Jahren mit und ohne Behinderung erleben sich im Rahmen des mit-Projektes als selbstbestimmt, selbstwirksam und wertvoll für die Gesellschaft. Das mit-Projekt wird von der Aktion Mensch-Lotterie gefördert.

Räer
 AUSRÜSTUNGEN

Brit. Rucksack
 PLCE long
56,95 €

Altes Dorf 18 – 20 | 31137 Hildesheim
 Tel. 05121 7487660 | www.raer.de

Helfer für DRK-Kleiderkammer gesucht

Das Rote Kreuz Hildesheim sucht für seinen DRK-Bekleidungs-Shop ehrenamtliche Mitarbeiter

Es ging immer darum, bedürftige Menschen mit der notwendigen sowie warmen Kleidung zu versorgen, die auf Anfrage durch eine Durchreiche an die Kunden abgegeben. Im Laufe der Zeit haben sich die Bedürfnisse der Kunden allerdings geändert. Jeder möchte selbst das aussuchen, was ihm steht, und die Kleidung auch anprobieren können. Hier kommen die ehrenamtlichen Kräfte zum Einsatz. Sie sichten, sortieren, präsentieren und verkaufen die gespendete Kleidung im DRK-Shop. Sie

beraten die Kunden und stehen ihnen bei Fragen zur Verfügung. Das Rote Kreuz Hildesheim sucht Menschen, die bereit sind, einen Teil ihrer Freizeit für diese freiwilligen Aufgaben zu übrigen, sich engagieren möchten und gern mit Menschen aller Altersgruppen in Kontakt treten. Infos beim Roten Kreuz Hildesheim, Brühl 8 oder unter der Rufnummer 93 60-21 bzw. per Mail Karol.Rose@kv-hildesheim.drk.de

Ihr Ansprechpartner ist Herr Karol Rose.

Jetzt mit der EVI die eigene Solaranlage sichern!

Selbst umweltfreundlich und unabhängig grünen Strom erzeugen? Die EVI Energieversorgung Hildesheim macht's möglich! Ab sofort bietet sie ein neues Solar-Mietangebot für private Hausbesitzer:innen ohne Eigeninvestition an. Das Mietmodell besteht aus zwei Bausteinen: der EVI Solaranlage und dem EVI SolarBetrieb. Kundinnen und Kunden mieten die Anlage für 18 Jahre und zahlen eine fixe monatliche Rate. Der selbst erzeugte Strom kann für den Eigenverbrauch genutzt werden. Der überschüssige Strom wird bei voller Einspeisevergütung in das Versorgungsnetz eingespeist. Nach dem Ende der Mietzeit kann die Anlage für einen Euro erworben werden. Zum Mietmodell dazu gibt es das Rund-um-sorglos-Paket der EVI: Darin enthalten sind die Beratung, Planung und Installation der Anlage, Servicedienstleistungen wie zum Beispiel die Wartung durch die Tochterfirma EVI Solarmeile sowie ein Versicherungsschutz.

Der Weg zur eigenen Anlage erfolgt in vier Schritten: Als erstes findet ein Beratungsgespräch statt, indem die EVI gemeinsam mit den Kundinnen und Kunden die genauen Bedarfe ermittelt. Dabei werden

auch zukünftige Entwicklungen berücksichtigt. Steht beispielsweise die Anschaffung eines Elektroautos an, wird dies mit eingeplant. Danach erfolgt ein Vor-Ort-Check am Eigenheim, wo die Anlage installiert werden soll. Hier werden die Gegebenheiten, wie Dachwinkel oder Verschattungsquellen erfasst. Das alles kommt dann im dritten Schritt, der Erstellung eines individuellen Angebotes, zusammen. Jedes Angebot ist dabei ganz individuell auf die Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden sowie die Spezifikationen vor Ort zugeschnitten. Entscheiden sich die Interessenten nun für eine Solaranlage, erfolgt Schritt vier: Die Installation und Inbetriebnahme durch die EVI Solarmeile. So bekommen Kundinnen und Kunden alles aus einer Hand. Selbstverständlich stehen die EVI und die EVI Solarmeile jederzeit für Fragen zur Verfügung. Das ist noch nicht alles: Kundinnen und Kunden können die Produkte der EVI in der Stadt und der Region Hildesheim mit einem monatlichen Preisnachlass von 20 Euro erwerben. Somit lässt sich ein Mietmodell je nach Konfiguration bereits ab 99 Euro pro Monat realisieren.

NoKi-Filmherbst auf der Lutherwiese

Die Liegestühle sind in Position, gekühlte Getränke, süße und salzige Snacks stehen zu Verfügung, alles für einen schönen Kinoabend ist vorbereitet. Jetzt müsst ihr euch nur noch auf den Weg machen.

Drei spannende, anrührende und lustige Filme haben wir ausgewählt. Ihr habt drei Möglichkeiten: ihr könnt euch überraschen lassen, oder kommt bei der Beschreibung auf dem Plakat selbst auf den Titel, oder ihr fragt im Gemeindebüro Tel.: 52681 nach dem genauen Filmtitel. An jedem Abend wird es ein Quiz zum Film geben und natürlich auch etwa zu gewinnen.

Bei schlechtem Wetter gehen wir in die Kirche. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns aber über Spenden für ein soziales Projekt in der Nordstadt. Termine: freitags 8./15. und 22. September. Einlass ab 19.30 Uhr Beginn um 20.00 Uhr.

Katrin Bode und Natascha Feyer

FREITAG 8. SEPTEMBER Komödie: Die Erbschaften ist eröffnet
 FREITAG 15. SEPTEMBER Drama/Komödie: Es geht um Heimat, Veränderung und Stillstand.
 FREITAG 22. SEPTEMBER Komödie/Drama: Freundschaft geht durch den Magen.
 EINLASS 19:30 UHR
 BEGINN 20 UHR

NoKi - Nordstadt Kino präsentiert:
FILMHERBST AUF DER LUTHERWIESE 2023

Jeder erwartet an jedem Abend ein spannender Film unter freiem Himmel. Eingang über Martin-Luther-Straße 33. Bei schlechtem Wetter in der Kirche.
 Es gibt Getränke sowie süße und salzige Snacks auf Spendenbasis. Der Eintritt ist frei, Spenden für ein Projekt in der Nordstadt sind willkommen.

Mehr Informationen zum Programm gibt's auf:
www.Nordstadt-Mehr-Wort.de
www.Martin-Luther-Kirche.de
 Die Filmtitel können im Gemeindebüro erfragt werden (05121 52681)

VERANSTALTER*INNEN:
 Nordstadt
 TH 88
 HILDESHEIM

Flohbasar am 29. September

Beim letzten Flohbasar im Juni war eine Menge los auf der Wiese vor der Kirche. Über 30 Stände waren dabei und eine abwechslungsreiche Kuchentafel hat den Nachmittag versüßt. Nach dem großen Erfolg soll es noch einen weiteren Flohbasar in diesem Jahr geben.

Freitag, 29. September von 15.00 bis 18.00 Uhr findet auf er auf der Lutherwiese statt.

Ab 14.00 Uhr ist Aufbau. Eine Kuchenspende ist die Standgebühr, denn sich zwischendurch zu stärken tut gut und rundet den Nachmittag ab.

Anmeldungen bitte an das Gemeindebüro der Martin-Luther-Kirche. E-Mail: kg.martin-luther.nd-hildesheim@evlka.de oder Tel.: 52681

Katrin Bode und Uta Armschat

FREITAG 29. SEPTEMBER
FLOHBASAR 2023

Es ist Zeit den Keller und das Schloß auszuräumen... Zeit für den nächsten Flohbasar statt auf der Lutherwiese!

Wir bitten um Anmeldung bei der Martin-Luther-Kirchengemeinde und damit verbunden um eine Kuchenspende für das Buffet am Nachmittag. Wir bitten eigene Tischsetzungen mitbringen, denn können wir einen Bäckerladen zur Verfügung stellen. Die Anzahl ist begrenzt.

Freitag 29. September 2023
 15.00 - 18.00 Uhr
 Neue Wiese, vor der Martin-Luther-Kirchengemeinde, Peiner Str. 53, Hildesheim

Anmeldung im Gemeindebüro:
 Telefon: 05121-52681
 oder Mail: kg.martin-luther.nd-hildesheim@evlka.de

Ausstellung: Marleen Kölmel - was hält/wenn wir sind

Eröffnung: 8. 9. 2023, 18 Uhr
 Laufzeit: 9. 9. 2023-24. 9. 2023
 Öffnungszeiten: Mittwoch 16-19 Uhr
 Freitag 14-17 Uhr
 Sonntag 15-18 Uhr

Am 8. 9. eröffnet im KUNSTRAUM 53 die Ausstellung „was hält/wenn wir sind“. Gezeigt werden Fotografien, in denen die Künstlerin Marleen Kölmel sich mit ihrer persönlichen Mutter-TochterDynamik und deren Entwicklung auseinandersetzt.

„was hält/wenn wir sind“ beschäftigt sich mit einer Dynamik, die den Ursprung in körperlicher Nähe und Verbundenheit hat. Im Laufe der Zeit ist diese Dynamik geprägt von einer zunehmenden Entfernung voneinander, dem Bedürfnis nach Distanz und dabei einen Platz und Umgang für Nähe zu finden. Dies führt zum gemeinsamen und einsamen Umher-Iren auf der Suche nach Position und Beziehung zueinander und miteinander.

Gerahmt werden die Fotografien durch KI-Arbeiten und Kinderfotos der Künstlerin, die für den Entstehungsprozess der Arbeit wesentlich sind. So werden Betrachter*innen Teil des Ar-

beitsprozesses, der laut der Künstlerin längst nicht abgeschlossen ist. Die Ausstellung ist eine Einladung, die Fotografien zu betrachten und sich selbst in ihnen wiederzufinden.

Die Vernissage am 8. 9. 2023 beginnt um 18 Uhr und wird mit einer musikalischen Rahmung die Möglichkeit geben, nicht nur die Arbeiten von Marleen Kölmel zu sehen, sondern auch mit der Künstlerin ins Gespräch zu kommen.

Weitere Informationen:
<https://kunst-raum53.dew/>
 Instagram @ 53_kunstraum

DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers"

Herstellung von Zahnersatz
 - Kronen
 - Brücken
 - Totale Prothesen
 - Kombiniertes Zahnersatz
 - Implantatversorgung (Suprakonstruktion)
 - CAD/CAM Zirkon Vollkeramik
 - Fräs- und Geschleibetechnik
 - Kostenvorschläge (Zahne müssen bezahlbar bleiben)

Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz
 Professionelle Beseitigung von
 - Ablagerungen
 - Tabak
 - Tee
 - Kaffee
 - Calcium (Zahnstein)
 Rückständen

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
 Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
 Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad
 Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

Ökumen. Halbtagesfahrt nach Bad Gandersheim Do, 21. September 2023



- Fahrt mit dem Reisebus
 - Besichtigung Stiftskirche
 - Kaffee & Kuchen
 Rosencafé Kloster Brunshausen
- für 33 Euro

Abfahrt: 12:30 Uhr Peiner Str. 53 Nordstadt
 12:45 Uhr Glockenturm Drispfenstedt
 Rückankunft gegen 18:30 Uhr
 Anmeldung im Gemeindebüro, Tel: 05121-52681



Martin-Luther-Kirchengemeinde
 Nordstadt-Drispfenstedt



Leider habe ich im letzten Gemeindebrief ein falsches Datum für unsere Halbtagesfahrt veröffentlicht. Das tut mir leid! Jetzt aber richtig: Wir fahren am Donnerstag, 21. September nach Bad Gandersheim. Dort erwarten uns eine Führung in der Stiftskirche und Kaffee & Kuchen im wunderbaren Rosencafé des Klosters Brunshausen. Alle Wege halten wir so kurz wie möglich, so dass auch Menschen mit Geh-Einschränkungen mitkommen können. Auch Rollatoren können im Bus transportiert werden.

Die letzte Halbtagesfahrt haben wir 2019 unternommen. Seitdem ist viel passiert und die Preise sind ziemlich gestiegen; der Geldbeutel bei Ihnen jedoch nicht voller geworden. Deshalb müssen wir leider 9 Euro mehr von Ihnen verlangen als noch vor vier Jahren und hoffen dennoch, dass wir auch für 33 Euro den Bus voll bekommen. Eine Finanzspritze durch die Kirchengemeinde ist im Preis schon inbegriffen. Niemand soll aus finanziellen Gründen zu Hause bleiben. Wenn es bei Ihnen eng ist, sprechen Sie mich bitte an! Ich freue mich auf die Fahrt mit Ihnen!
 Jochen Grön
 (Pastor)

SCHULASSISTENZ
ELTERNASSISTENZ
UNTERSTÜTZUNG IM ALLTAG
AMBULANT BETREUTES WOHNEN

PASSGENAU Unterstützen UG (haftungsbeschränkt) hat es sich zur Aufgabe gemacht Sie individuell und unkompliziert zu unterstützen. Wir suchen nach passenden Lösungen für Menschen mit Unterstützungsbedarf.

Bitte sprechen Sie uns an - Wir beraten Sie gerne

Telefon: 05121 - 7559 285
 E-Mail: kontakt@passgenau-hildesheim.de
www.passgenau-hildesheim.de
 PASSGENAU Unterstützen UG (haftungsbeschränkt), Scheelenstraße 26, 31134 Hildesheim

Immer auf der Suche nach motivierten und kompetenten Mitarbeiter:innen

Ponys, Schafe, Ziegen und das Meer

Fünf Jungen und acht Mädchen im Alter von 6–12 Jahre haben in den Sommerferien eine spannende Woche erlebt. Die Sommerfahrt des Kinder- und Jugendhaus Nordstadt führte an die Ostsee, in die Nähe der Insel Rügen. Dort wurde aber nicht nur Seeluft, sondern auch echte Landluft geschnuppert. Nicht das Meer spielte die Hauptrolle, sondern das Leben auf einem Schulbauernhof.



Das idyllisch gelegene Gehöft hat die Gruppe aus Hildesheim sofort gefallen. Eine Scheune voller Strohballen lädt zum Springen und Toben ein. Außerdem vorhanden: Bolzplatz, Trampolin, Hängematte, Kletterstrecke, Tischtennisplatte, Basketballkorb. Es gab also viel zu tun für die bewegungshungrigen Kinder. Auch ein Lagerfeuer war möglich, und ein großer Garten mit geheimnisvollen Gängen lockte. So viel Platz zum Spielen und Erkunden!

Begeistert waren die Kinder auch von den freundlich gestalteten Zimmern, die sie eine Woche lang intensiv bewohnten und mit Sand, Muscheln, Stroh und anderen Fundstücken anreicherten. Durch die Fenster des Speiseraumes ist die Ostsee zu sehen. Das Essen für die Selbstverpflegung wird vom Hof gestellt. Es gibt Bio-Lebensmittel und zudem selbstgebackenes Brot. Beim Frühstück kam die Flockenmühle gut an, mit der sich die Kinder aus Hafer frische Flocken für das Müsli mahlen konnten.

Neben Spiel, Spaß und Sport wurde ein praktischer Einblick in die Arbeit und der Alltag in der Landwirtschaft gewährt. In Kleingruppen nahmen Kinder aus der Nordstadt abwechselnd an drei verschiedenen Workshops teil, die von Mitarbeitenden des Hofes angeleitet wurden: Die Kochgruppe hat das Mittagsmenü für alle auf dem Hof zubereitet. Großartig war die Pizza aus einem im Garten stehenden großen Steinofen. In der Backstube lernten die Kinder, wie das gute Brot gebacken wird. Zusätzlich buken sie täglich eine süße Überraschung für den Nachmittag. Eine dritte Gruppe half bei der Versorgung und Pflege der Tiere. Ponys, Ziegen und Schafe so nah zu erleben, war eine besondere Erfahrung. Doch auch die Anstrengungen und die notwendige Sorgfalt, die diese Arbeiten mit sich bringen, offenbarten sich



Die Kochgruppe hat das Mittagsmenü für alle auf dem Hof zubereitet. Großartig war die Pizza aus einem im Garten stehenden großen Steinofen. In der Backstube lernten die Kinder, wie das gute Brot gebacken wird. Zusätzlich buken sie täglich eine süße Überraschung für den Nachmittag. Eine dritte Gruppe half bei der Versorgung und Pflege der Tiere. Ponys, Ziegen und Schafe so nah zu erleben, war eine besondere Erfahrung. Doch auch die Anstrengungen und die notwendige Sorgfalt, die diese Arbeiten mit sich bringen, offenbarten sich



den Kindern: Pferdeäpfel einsammeln, Schubkarren voller Stroh zu den Schafen navigieren, achtsam das Mineralfutter für die Ponys abwägen und vor allem stets die Pforten wieder sorgfältig verschließen. Alles braucht Kraft und volle Konzentration. Wichtig ist auch der Respekt vor den Tieren und im Umgang mit ihnen. Auch ein kleines Pony hat sehr viel Kraft und die Ziegen haben Hörner. Auf dem Hof leben auch Tiere, die sich selbst versorgen: Vier Katzen bewiesen täglich, dass sie sehr gute Mäusejäger sind. Im Gras tummelten sich viele kleine Frösche, die fasziniert beobachtet wurden. Schwalben boten artistische Flugshows. Allabendlich hüpfte eine mächtig große Kröte zum Haus. Sogar eine Ringelnatter wurde gesichtet.

Langeweile kam in dieser ereignisreichen Woche nicht auf. Es wurden zwei Ausflüge gemacht: Ein Strandtag auf Rügen war leider verregnet, was die Kinder aber nicht vom Muscheln suchen abhielt und auch nicht von einem Bad im Meer. Ein besonderes Erlebnis war der Besuch des Meeresmuseums „Ozeaneum“ in Stralsund. In vielen, teils sehr großen Aquarien, werden unterschiedlichste Meerestiere präsentiert. Beeindruckend sind lebensgroße Nachbildungen von Walen, die unter der Decke des sehr

hohen Gebäudes zu schweben scheinen. Diese lebenssecht gestalteten Modelle von der untersten Etage am Boden liegend zu betrachten, macht spürbar, wie riesig die Meeressäuger sind, allen voran der größte unter ihnen, der Blauwal. Und zugleich wird sehr deutlich, wie klein wir Menschen dagegen sind. Die Schönheit, Vielfalt und Weite der Ozeane und ihrer Bewohner wird ebenso veranschaulicht und begreifbar wie deren Verletzlichkeit und die enorme Gefährdung durch uns Menschen.

Nach acht Tagen und einer langen Rückfahrt wurden die erschöpften aber glücklichen Kinder mit all ihren neuen Erfahrungen und Erlebnissen (auch miteinander) von den drei Mitarbeiterinnen des KJN und ihren zwei ehrenamtlichen Helfern in die Arme ihrer ebenfalls glücklichen Eltern übergeben. Die Heimkehr war schön – der Abstand zuvor aber wohl auch. Denn Heimweh ist in der gesamten Woche tatsächlich kein Thema gewesen.

Menschen würdig pflegen



T. Teresienhof

caritas senioren wohnen & pflege

Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim

Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof

caritas senioren wohnen & pflege

Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim

Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de

biber GmbH
Ambulante Pflege



professionelle Pflege daheim

Rex-Brauns-Str. 9
31139 Hildesheim

Tel 05121 - 514154
Fax 05121 - 52769

E-Mail: ambulante@bi-ber.de

www.biber-pflege.de



**Sichern Sie
Ihr Einkommen.**

**Ihre Arbeitskraft ist
Ihr wichtigstes Kapital.**

Mit dem VGH Berufsunfähigkeitsschutz sichern Sie die finanziellen Folgen durch Unfall, Krankheit oder Pflegebedürftigkeit ab.

Mehr erfahren unter
sparkasse-hgp.de/bu-schutz oder
Termin vereinbaren unter 05121 871-0

VGH



Weil's um mehr als Geld geht.